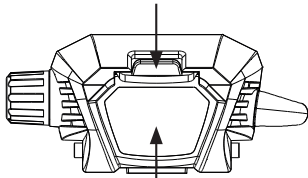
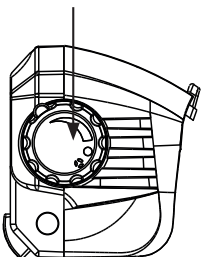


**DIFFUSER**  
(pull out and press against the flashlight reflector)



LED

**ON / OFF Switch / ADS**  
(turn to switch on and adjust the light output)



| TECHNICAL SPECIFICATION |  |
|-------------------------|--|
|                         | Li-Ion 3,7V 5200 mAh<br>(2 x 18650 Li-Ion 3,7V 2600 mAh) |
|                         | 4 h 30 min   |
|                         | USB-C  |
|                         | 83 x 38 x 42 mm  |
|                         | 183 g / 283 g  |
|                         | IPX5   |
|                         | 1,5 m  |
|                         | Advanced Dimming System                                  |

| ANSI FL1                 |                    |                 |                       |
|--------------------------|--------------------|-----------------|-----------------------|
| <b>ADS</b>               | 12 lm<br>- 1000 lm | 20 m<br>- 170 m | 3 h 30 min<br>- 148 h |
| <b>REAR RED</b>          | -                  | -               | 185 h                 |
| <b>REAR RED FLASHING</b> | -                  | -               | 300 h                 |

**EN**

Thank you for choosing a Mactronic® product. Proper operation and maintenance guarantee the product's high durability and reliability. Please read the operating manual and keep it for reference, because it contains important information about safety and operation of the product.

**PRODUCT USE**

Mactronic® lighting devices are designed to emit light to illuminate spaces in conditions of limited visibility. The manufacturer strongly advises against using them for purposes other than those specified. Mactronic® Group Sp. z o.o. disclaims responsibility for any damages or consequences arising from the use of the product in a manner inconsistent with its intended purpose.

**HEADLAMP OPERATION**

To turn on the headlamp, rotate the knob located on the right side of the light head clockwise. The flashlight will start in the minimum mode – 12 lm, and as you continue to turn the knob, the light beam will increase up to 1000 lm. To turn off the headlamp, turn the knob counterclockwise. The light beam will decrease until the light turns off. To obtain a diffused beam, pull out the diffuser located at the top of the flashlight and press it gently to fit against the reflector.

To activate the red light located on the back of the battery pack, press the button on the battery pack housing. The red light will turn on in steady mode – REAR RED. Subsequent presses of the button will switch the light modes in the following order: REAR RED → REAR RED FLASHING → OFF.

The battery level indicator will continuously inform about the battery condition through a bar display located at the bottom of the compartment. The set includes a 1 m extension cord connecting the headlamp to the rear battery pack. To disconnect the cable at the connection point, turn the plug relative to the socket counterclockwise by about 10°. After reconnecting, turn the plug relative to the socket clockwise by 10° to secure the cord from disconnection. REMOVING THE FRONT LIGHT AND REAR LIGHT FROM THE ELASTIC HEADBAND

Removing the Top Headband:

Pull the plastic end of the top strap forward to detach it from the front light's tilting bracket. Then, rotate it so that it slides through the center opening of the mount. Disconnecting the Connecting Cord:

To disconnect the cord, rotate the plug 90° relative to the socket. Then, release the clips and secure the cord to the elastic headband.

Removing the Rear Light:

To remove the rear light, slide it upward to detach it from the mount on the elastic headband.

INSTALLING THE FRONT LIGHT AND BATTERY PACK ONTO HELMET MOUNTS

Installing the Front Light Mount with Adhesive Tape: Insert the Front Helmet Mount into the tilting bracket of the front light from the bottom. Press until the upper latch clicks. Clean and degrease the helmet surface, remove the red film from the adhesive, and press the light firmly onto the helmet.

Removing the Front Light from the Helmet Mount: To detach the light from the mount, pull back the upper latch.

Installing the Rear Light with Adhesive Mount: Slide the adhesive mount onto the rear light from the bottom. Clean and degrease the helmet surface, remove the red protective film from the tape, and press the rear light firmly onto the helmet. Removing the Rear Light from the Mount: To detach the rear light from the helmet mount, slide it upward.

**CHARGING**

To install the batteries, pull back the latch of the rear compartment and open the compartment cover. Insert two (or one) 18650 cells (provided with the product), ensuring correct polarity as indicated inside the compartment. Then, close the compartment cover until the latch engages.

To charge the headlamp, uncover the charging port located at the bottom of the rear compartment. Connect the included cable to a power source – USB port 5V/2.1A (Max). Plug the other end of the cable into the USB-C socket located in the device's compartment. The active charging process will be indicated by the

illumination of the block display at the back of the compartment. When all the LEDs light up steadily, it indicates the end of the charging process. Disconnect the cable from the compartment and replace the charging port cover to protect the port from external factors.

**CAUTION!**

Make sure you use only genuine parts designed for Mactronic® flashlight. Using spare parts from other manufacturers may affect the quality and parameters of the product. The rechargeable batteries used in this product may be subject to re-processing. Pursuant to the EU's WEEE regulation, storage batteries must not be disposed of with normal household waste. Instead, they must be disposed of at designated battery collection points. Contact the management of your local waste collection company for advice on the required ways and types of re-processing, or other instructions.

**GENERAL INFORMATION**

**Modifications and repairs:**

Unless authorized by Mactronic® in writing, any modifications and user attempts at home repairs will automatically void the warranty.

**Mactronic® warranty:**

Mactronic® provides a 5-year warranty on products, covering any manufactured defects in material and/or workmanship, and a 2-year warranty on rechargeable batteries. The warranty does not cover the product, rust, unauthorized modifications, improper storage, damage from falls, improper handling, corrosion from leaking batteries, and use of the product to its intended purpose.

**WARRANTY CARD**

The warranty card can be downloaded at [www.mactronic.pl/en](http://www.mactronic.pl/en)

**USING AND HANDLING THE BATTERY**

To reduce the risk of fire, electrocution or other bodily harm, carefully read the flashlight's operating manual.

- Always make sure the battery's polarity is correct.
- Remove the batteries if the flashlight is stored for extended time.
- Do not recharge alkaline batteries.
- Do not dispose of the batteries in fire.
- Keep the batteries out of reach of the children.
- Do not force the batteries open.
- Keep the flashlight away from UV radiation, humidity and chemical products.

**PL**

Dziękujemy Państwu za wybór produktu firmy Mactronic®. Odpowiednia obsługa oraz konserwacja zapewniają wysoką trwałość i niezawodność. Prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją i zachowanie jej na przyszłość, gdyż zawiera ona istotne informacje dotyczące bezpiecznej obsługi oraz użytkowania.

**UŻYCIE PRODUKTU**

Urządzenia oświetleniowe Mactronic® przeznaczone są do emisji światła w celu oświetlenia przestrzeni w warunkach ograniczonej widoczności. Producent stanowczo odradza ich użycia w celach innych niż wskazane. Firma Mactronic® Group sp. z o.o. zrzeka się odpowiedzialności za szkody lub konsekwencje wynikające z użycia produktu w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

**OBŚLUGA LATARKI CZOŁOWEJ**

Aby uruchomić czołówkę, przekręć pokrętkę znajdującą się z prawej strony głowicy świetlnej, kręcąc zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Latarka uruchomi się w trybie minimalnym – 12 lm, a w miarę kontynuowania obrotu pokrętłem strumień światła będzie zwiększać się aż do osiągnięcia 1000 lm. Aby wyłączyć czołówkę, kręć pokrętłem przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Strumień świetlny będzie zmniejszać się aż do wyłączenia się światła. Aby uzyskać rozproszoną wiązkę światła należy wyciągnąć dyfuzor znajdujący się w górnej części latarki i docisnąć lekko, aby przylegał do lustra.

Aby uruchomić światło czerwone znajdujące się z tyłu zasobnika akumulatorów, naciśnij przycisk na obudowie zasobnika. Światło czerwone zapali się w trybie statym – REAR RED. Kolejne naciśnięcia przycisku będą przełączać tryby światła w kolejności: REAR

**RED → REAR RED FLASHING → OFF**

Wskaźnik poziomu baterii będzie stale informował o kondycji akumulatora za pomocą wyświetlacza blokowego, znajdującego się w dolnej części zasobnika. W zestawie znajduje się przewód przedłużający o długości 1 m, łączący czołówkę z zasobnikiem tylnym. Aby rozłączyć przewód w miejscu połączenia, przekręć wtyczkę względem gniazda, kręcąc przeciwnie do ruchu wskazówek zegara o 90°. Po ponownym połączeniu przekręć wtyczkę względem gniazda zgodnie z ruchem wskazówek zegara o 90° celem zabezpieczenia przewodu przed rozłączeniem. DEMONTAŻ OPASKI PRZEDNIEJ I ZASOBNIKA Z ELASTYCZNEJ OPASKI Demontaż paska środkowego:

Wysuń do przodu plastikową końcówkę paska środkowego z uchwyty uchylonego lampy przedniej. Następnie obróć ją tak, aby przeszła wzdłuż przez środkową część otworu w uchwycie. Demontaż przewodu łączącego: Rozłącz przewód, przekręcając wtyczkę o 90° względem gniazda. Następnie odepnij zaciski mocujące przewód do elastycznej opaski.

Demontaż lampy tylnej: Wsuń zasobnik ku górze względem uchwyty mocującego umieszczonego na elastycznej opasce na głowę. MONTAŻ LAMPY PRZEDNIEJ I ZASOBNIKA NA UCHWYTACH DO KASKU Montaż uchwyty do lampy przedniej z taśmą przylepną:

Wsuń uchwyt na element uchylony lampy przedniej, zachowując od jego dolnej części. Następnie dociśnij, aż zatrzaśnie się górny zaczep. Przed montażem odłóż powierzchnię kasku. Usuń czerwona folię ochronną z taśmy klejącej uchwyty, a następnie przyłóż lampę do kasku i mocno dociśnij. Demontaż lampy z uchwyty na kasku: Odciągnij górny zaczep, aby rozłączyć elementy. Montaż zasobnika z uchwytem przylepnym:

Wsuń uchwyt na zasobnik, zaczynając od spodu. Następnie odłóż powierzchnię kasku, zdejmij czerwona folię ochronną z taśmy klejącej i przyłóż zasobnik do kasku, mocno dociskając. Demontaż zasobnika z uchwyty: Wsuń zasobnik ku górze.

**ŁADOWANIE**

Aby zamontować akumulator, odciągnij zatrzask tylnego zasobnika i uchyl kłapkę komory. Zamontuj dwa (lub jedno) ogniwa typu 18650 (dostarczone wraz z produktem) zachowując polaryzację według oznaczeń wewnątrz komory. Następnie zamknij kłapkę komory aż do zadziałania zatrzasku. Aby natadować czołówkę, odśłoń zaślepkę portu ładowania znajdującego się na dole zasobnika tylnego. Podłącz załączony przewód do źródła zasilania - portu USB 5V/2.1A (Max). Drugi koniec przewodu podłącz do gniazda USB-C znajdującego się w zasobniku urządzenia. Aktywne procesy zostaną zasygnalizowany zapaleniem się wyświetlacza blokowego z tyłu zasobnika. Gdy wszystkie diody zapalą się statym światłem, oznacza to koniec procesu ładowania. Odłącz przewód od zasobnika i zamontuj zaślepkę portu ładowania na swoje miejsce celem ochrony portu przed czynnikami zewnętrznymi.

**OSTRZEŻENIE**

Upewnij się, że używasz oryginalnych części zaprojektowanych do latarki Mactronic®. Stosowanie części zamiennych wyprodukowanych przez innych producentów może wpłynąć na jakość i parametry produktu. Ładownalność akumulatory używane w tym produkcie mogą podlegać ponownej przeróbce. Zgodnie z regulacją unijną WEEE nie wolno wyrzucać ogniu do śmieci lecz do specjalnych pojemników na baterie. Sprawdź w miejscowym zarządzie firmy wywołującej śmieci o sposobie i rodzaju ponownej przeróbki lub o innych dyspozycjach.

**INFORMACJE OGÓLNE**

**Modyfikacje i naprawy:**

Wszelkie modyfikacje i podejmowane przez użytkownika próby nieautoryzowanych napraw, na które firma Mactronic® nie wyraziła pisemnej zgody, powodują automatycznie unieważnienie gwarancji.

**Gwarancja firmy Mactronic®:**

Firma Mactronic® udziela 5-letniej gwarancji na produkty i 2-letniej gwarancji na akumulatory. Gwarancja ta obejmuje wszelkie wady fabryczne materiału i/lub wykonania. Gwarancja nie obejmuje wad będących

wynikiem normalnego użytkowania, wystąpienia rzydy, wad powstałych wskutek nieuprawnych modyfikacji, niewłaściwego przechowywania, uszkodzeń powstałych w wyniku upadków, niewłaściwego obchodzenia się z produktem, korozji spowodowanej przez wyciek z baterii lub akumulatorów bądź wad powstałych w wyniku użytkowania latarki w sposób niezgodny z jej przeznaczeniem.

**KARTA GWARANCYJNA**

Karta Gwarancyjna do pobrania na stronie internetowej [www.mactronic.pl/en](http://www.mactronic.pl/en)

**OBŚLUGA I UŻYCIE BATERII / AKUMULATORA**

Dla zredukowania ryzyka wywołania pożaru, porażenia prądem lub doznania obrażeń ciała, należy zapoznać się ze szczegółową instrukcją użytkowania latarki.

- Należy bezwzględnie przestrzegać biegunowości akumulatora/ baterii.
- W razie kontaktu ciała z żrącą substancją wyciekłą z ogniwa, należy natychmiast przemyć skórę czystą wodą i skontaktować się bezwzględnie z lekarzem.
- Wyjmij baterię z latarki w przypadku długotrwałego przechowywania.
- Nie tadj baterii alkalicznych.
- Nie otwieraj baterii.
- Nie wrzucaj baterii jak i akumulatora do ognia.
- Pozostawiaj akumulator jak i baterie poza zasięgiem dzieci.
- Podczas długiego przechowywania latarki należy wyciągnąć z niej baterie. Przechowuj latarkę z data od promieniowania UV, wilgoci oraz produktów chemicznych.

**DE**

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Mactronic®-Produkt entschieden haben. Eine ordnungsgemäße Bedienung und Wartung gewährleistet eine hohe Lebensdauer und Zuverlässigkeit. Bitte lesen und befolgen Sie dieses Handbuch zum späteren Gebrauch, da es wichtige Informationen zum sicheren Betrieb und Nutzung enthält.

**PRODUKTVERWENDUNG**

Mactronic® Beleuchtungsgeräte sind dafür vorgesehen, Licht abzugeben, um Räume bei eingeschränkter Sicht zu beleuchten. Der Hersteller rät dringend davon ab, sie für andere als die angegebenen Zwecke zu verwenden. Die Mactronic® Group Sp. z o.o. lehnt jegliche Verantwortung für Schäden oder Konsequenzen ab, die aus der unsachgemäßen Nutzung des Produkts resultieren.

**BEDIENUNG DER STIRNLAMPE**

Um die Stirnlampe einzuschalten, drehen Sie den Knopf auf der rechten Seite des Leuchtkopfes im Uhrzeigersinn. Die Lampe startet im Minimalmodus – 12 lm, und während Sie den Knopf weiterdrehen, erhöht sich der Lichtstrahl bis zu 1000 lm. Um die Stirnlampe auszuschalten, drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn. Der Lichtstrahl verringert sich, bis das Licht erlischt. Um einen diffusen Lichtstrahl zu erhalten, ziehen Sie den Diffusor an der Oberseite der Taschenlampe heraus und drücken Sie ihn leicht an, damit er am Reflektor anliegt. Um das rote Licht auf der Rückseite des Akkupacks zu aktivieren, drücken Sie die Taste am Gehäuse des Akkupacks. Das rote Licht leuchtet im Dauerbetrieb – REAR RED. Weitere Tastendrucke schalten die Lichtmodi in folgender Reihenfolge um: REAR RED → REAR RED FLASHING → AUS.

Die Batteriestandanzeige informiert kontinuierlich über den Zustand des Akkus über eine Balkenanzeige, die sich am unteren Teil des Fachs befindet. Das Set enthält ein 1 m Verlängerungskabel, das die Stirnlampe mit dem hinteren Akkupack verbindet. Um das Kabel an der Verbindungsstelle zu trennen, drehen Sie den Stecker relativ zur Buchse um etwa 10° gegen den Uhrzeigersinn. Nach dem erneuten Verbinden drehen Sie den Stecker relativ zur Buchse um 10° im Uhrzeigersinn, um das Kabel vor dem Trennen zu sichern. ENTFERNEN DES VORDERLICHTS UND RÜCKLICHTS VOM ELASTISCHEN KOPFBAND Entfernen des oberen Kopfbandes: Ziehen Sie das Kunststoffende des oberen Bands nach vorne, um es aus der Kipphalterung des Vorder-

lichts zu lösen. Drehen Sie es anschließend so, dass es längs durch die zentrale Öffnung der Halterung gleiten kann.

Trennen des Verbindungskabels: Drehen Sie den Stecker um 90° in Bezug auf die Buchse, um das Kabel zu trennen. Lösen Sie anschließend die Clips, mit denen das Kabel am elastischen Kopfband befestigt ist.

Entfernen des Rücklichts: Schieben Sie das Rücklicht nach oben, um es aus der Halterung am elastischen Kopfband zu lösen. MONTAGE DES VORDERLICHTS UND RÜCKLICHTS MIT HELMHALTERUNGEN

Montage der Vorderlichthalterung mit Klebeband: Führen Sie die Helmhalterung von unten in die Kippaufnahme des Vorderlichts ein. Drücken Sie sie hinein, bis der obere Clip hörbar einrastet. Reinigen und entfetten Sie vor der Montage die Helmbereiche. Entfernen Sie die rote Schutzfolie vom Klebeband und drücken Sie das Rücklicht fest an die gewünschte Stelle auf dem Helm.

Entfernen des Vorderlichts von der Helmhalterung: Ziehen Sie den oberen Clip zurück, um das Licht von der Halterung zu lösen. Montage des Rücklichts mit Klebehalterung: Schieben Sie die Klebehalterung von unten auf das Rücklicht. Reinigen und entfetten Sie die Helmbereiche, entfernen Sie die rote Schutzfolie vom Klebeband und drücken Sie das Rücklicht fest an die gewünschte Stelle auf dem Helm.

Entfernen des Rücklichts von der Halterung: Schieben Sie das Rücklicht nach oben, um es aus der Helmhalterung zu lösen.

**LADEPROZESS**

Um die Akkus zu installieren, ziehen Sie den Riegel des hinteren Fachs zurück und öffnen Sie die Abdeckung des Fachs. Setzen Sie zwei (oder eine) 18650-Zellen (mit dem Produkt geliefert) ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität gemäß den Markierungen im Fach. Schließen Sie dann die Fachabdeckung, bis der Riegel einrastet.

Um die Stirnlampe aufzuladen, entfernen Sie die Abdeckung des Ladeanschlusses am unteren Ende des hinteren Fachs. Schließen Sie das mitgelieferte Kabel an eine Stromquelle an – USB-Anschluss 5V/2,1A (Max). Stecken Sie das andere Ende des Kabels in die USB-C-Buchse im Fach des Geräts. Der aktive Ladeprozess wird durch die Beleuchtung der Blockanzeige auf der Rückseite des Fachs angezeigt. Wenn alle LEDs dauerhaft leuchten, ist der Ladeprozess abgeschlossen. Trennen Sie das Kabel vom Fach und setzen Sie die Abdeckung des Ladeanschlusses wieder auf, um den Anschluss vor äußeren Einflüssen zu schützen.

**VORSICHT!**

Vergewissern Sie sich, dass Sie Originalteile für die Taschenlampe Mactronic® nutzen. Nutzung von Ersatzteilen anderer Hersteller kann die Qualität und die Parameter des Produktes beeinträchtigen. Die bei diesem Produkt benutzten aufladbaren Akkus können verwertet werden. Gemäß der EU-Verordnung über Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind die verbrauchten Batterien in den dafür vorgesehenen Batteriebehältern zu entsorgen. Prüfen Sie die Hinweise zum Recycling oder andere Vorgaben bei der zuständigen Entsorgungsfirma.

**ALLGEMEINE INFORMATIONEN**

**Modifikationen und Reparaturen:**

Sämtliche Modifikationen und Versuche des Nutzers Reparaturen auf eigene Faust vorzunehmen, denen Firma Mactronic® nicht zugestimmt hat, haben eine automatische Ungültigkeit des Garantiescheins zur Folge.

**Garantie der Mactronic®:**

Mactronic® gewährt 5 Jahre Garantie auf Produkte und 2 Jahre Garantie auf Akkus. Die Garantie umfasst jegliche Werksfehler aus dem Material und/oder der Herstellung. Die Garantie gilt nicht im Fall von Fehlern, die aus der gewöhnlichen Nutzung resultieren, Rost und Fehlern, die wegen unberechtigter Modifikationen, unerlaubter Aufbewahrung entstanden sind, Beschädigungen infolge Herunterfallens, unsachgemäßer Behandlung des Produkts, Korrosion als Konsequenz des Batterieabw. Akkulecks, oder auch Fehlern wegen eines bestimmungswidrigen Gebrauchs.

## GARANTISCHEN

Der Garantieschein ist auf der Internetseite www.mactronic.pl/en herunterzuladen.

### BEDIENUNG UND BATTERIEGEBRAUCH

Um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern, beachten Sie die ausführliche Gebrauchsanweisung der Taschenlampe.

- Achten Sie immer auf die Polarität der Batterie.
- Entfernen Sie die Batterien aus der Taschenlampe, wenn Sie sie über einen längeren Zeitraum aufbewahren.

- Laden Sie keine Alkalibatterien auf.
- Entsorgen Sie die Batterien nicht im Feuer.
- Lassen Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern liegen.
- Öffnen Sie den Akku nicht.
- Halten Sie die Lampen von UV-Strahlung, Feuchtigkeit und Feuchtigkeit und chemischen Produkten fern.

## FR

Nous vous remercions de bien vouloir choisir l'ensemble des torches à vélo de la société Mactronic®. Le service et entretien convenables vous assureront la haute ténacité et efficacité. Veuillez bien reconnaître la notice ci-dessous et la conserver pour toujours puisqu'elle comprend les informations importantes concernant le service et utilisation sûres.

### UTILISATION DU PRODUIT

Les dispositifs d'éclairage Mactronic sont conçus pour émettre de la lumière afin d'éclairer des espaces dans des conditions de visibilité réduite. Le fabricant déconseille fortement de les utiliser à des fins autres que celles spécifiées. Mactronic Group Sp. z o.o. décline toute responsabilité pour tout dommage ou conséquence résultant d'une utilisation du produit non conforme à son usage prévu.

### UTILISATION DE LA LAMPE FRONTALE

Pour allumer la lampe frontale, tournez le bouton situé sur le côté droit de la tête lumineuse dans le sens des aiguilles d'une montre. La lampe s'allumera en mode minimal – 12 lm, et en continuant de tourner le bouton, le faisceau lumineux augmentera jusqu'à 1000 lm. Pour éteindre la lampe frontale, tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le faisceau lumineux diminuera jusqu'à ce que la lumière s'éteigne. Pour obtenir un faisceau diffus, tirez le diffuseur situé en haut de la lampe de poche et appuyez-le légèrement contre le réflecteur.

Pour activer la lumière rouge située à l'arrière du boîtier de la batterie, appuyez sur le bouton du boîtier de la batterie. La lumière rouge s'allumera en mode fixe – REAR RED. Les pressions successives sur le bouton feront passer les modes d'éclairage dans l'ordre suivant: REAR RED → REAR RED FLASHING → OFF. L'indicateur de niveau de batterie informe en continu sur l'état de la batterie via un affichage à barres situé en bas du compartiment.

Le kit comprend un cordon prolongateur de 1 m reliant la lampe frontale au boîtier de la batterie arrière. Pour déconnecter le câble au point de connexion, tournez la fiche par rapport à la prise dans le sens inverse des aiguilles d'une montre d'environ 10°. Après avoir reconnecté, tournez la fiche par rapport à la prise dans le sens des aiguilles d'une montre de 10° pour sécuriser le câble contre la déconnexion.

RETRAIT DU FEU AVANT ET DU FEU ARRIÈRE DU BANDEAU ÉLASTIQUE

Retrait de la sangle supérieure:

Tirez l'extrémité en plastique de la sangle supérieure vers l'avant pour la détacher du support inclinable du feu avant. Faites ensuite pivoter cette extrémité pour qu'elle glisse dans l'ouverture centrale du support.

Déconnexion du câble de connexion:

Tournez la fiche à 90° par rapport à la prise pour la déconnecter. Détachez ensuite les clips fixant le câble au bandeau élastique.

Retrait du feu arrière:

Faites glisser le feu arrière vers le haut pour le retirer de son support sur le bandeau.
INSTALLATION DU FEU AVANT ET DU FEU ARRIÈRE SUR LES SUPPORTS DE CASQUE

Installation du support du feu avant avec bande adhésive:

Insérez le support de casque avant dans le support inclinable du feu avant par le bas. Appuyez jusqu'à ce

que le clip supérieur s'enclenche. Nettoyez et dégraissez la surface du casque, retirez le film protecteur rouge de la bande adhésive, puis appliquez fermement le feu sur le casque.

Retrait du feu avant du support:

Tirez sur le clip supérieur pour détacher le feu de son support.

Installation du feu arrière avec support adhésif:

Faites glisser le support adhésif sur le feu arrière par le bas. Nettoyez et dégraissez la surface du casque, retirez le film protecteur rouge, puis appuyez fermement le feu arrière sur le casque.

Retrait du feu arrière du support:

Faites glisser le feu arrière vers le haut pour le détacher de son support.

### CHARGEMENT

Pour installer les batteries, tirez le loquet du compartiment arrière et ouvrez le couvercle du compartiment. Insérez deux (ou une) cellules 18650 (fournies avec le produit), en respectant la polarité indiquée à l'intérieur du compartiment. Ensuite, fermez le couvercle du compartiment jusqu'à ce que le loquet s'enclenche.

Pour charger la lampe frontale, retirez le cache du port de charge situé en bas du compartiment arrière. Connectez le câble fourni à une source d'alimentation – port USB 5V/2,1A (Max). Branchez l'autre extrémité du câble dans la prise USB-C située dans le compartiment de l'appareil. Le processus de charge en cours sera indiqué par l'allumage de l'affichage à segments à l'arrière du compartiment. Lorsque toutes les LED sont allumées en continu, cela indique la fin du processus de charge. Débranchez le câble du compartiment et remettez le cache du port de charge en place pour protéger le port des facteurs externes.

### PREAMBIS

Il convient de charger complètement la lampe torche avant la première utilisation. Pour charger la lampe, insérez-la dans la base de chargement en la faisant glisser jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans les supports. Le temps nécessaire pour une charge complète est de 6 heures. Pour retirer la lampe torche, appuyez simultanément sur les deux boutons situés au bas de la base de chargement et faites glisser l'appareil vers le haut.

### GENERALITES

#### Modifications et réparations:

Tous modification et essais des mises à l'état à domicile faits par l'utilisateur, pour lesquels la société Mactronic® n'a pas donné son accord par écrit, font annuler, automatiquement, la garantie.
**Garantie de la société Mactronic®:**

La société Mactronic® offre une garantie de 5 ans sur les produits et une garantie de 2 ans sur les batteries. Cette garantie couvre tous les défauts de matériaux et/ou de fabrication. La garantie n'inclut pas les défauts résultant d'une utilisation normale, l'apparition de la rouille, les défauts dus à des modifications non autorisées, un stockage inapproprié, des dommages résultant de chutes, une manipulation incorrecte du produit, la corrosion due à des fuites de piles ou d'accumulateurs, ou des défauts résultant d'une utilisation de la lampe de poche de manière incompatible avec son usage prévu.

### FICHE DE GARANTIE

Fiche de garantie à prélever sur le site www.mactronic.pl/en

### UTILISATION ET MANIPULATION DE BATTERIES/ACCUMULATEURS

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure corporelle, il est nécessaire de se familiariser avec le manuel d'utilisation détaillé de la lampe torche.

Il est absolument essentiel de respecter la polarité de la batterie/accumulateur.

•En cas de contact de la peau avec une substance corrosive qui a fui de la cellule, il faut immédiatement rincer à l'eau claire et contacter sans délai un médecin.

•Retirez la batterie de la lampe torche en cas de stockage prolongé.

•Ne chargez pas les piles alcalines.

•N'ouvrez pas les batteries.

•Ne jetez pas les batteries ou les accumulateurs au feu.

- Gardez les accumulateurs et les batteries hors de portée des enfants.
- Lors du stockage prolongé de la lampe torche, retirez les batteries. Stockez la lampe torche loin des rayonnements UV, de l'humidité et des produits chimiques.

**ES**
Gracias por elegir un producto de Mactronic®. Un manejo y mantenimiento adecuados aseguran una alta durabilidad y fiabilidad. Por favor, familiarícese con las siguientes instrucciones y guárdelas para el futuro, ya que contienen información importante sobre el manejo seguro y el uso del producto

### USO DEL PRODUCTO

Los dispositivos de iluminación Mactronic están diseñados para emitir luz y iluminar espacios en condiciones de visibilidad limitada. El fabricante desaconseja enfáticamente su uso para fines distintos a los especificados. Mactronic Group Sp. z o.o. no se responsabiliza por daños o consecuencias derivadas del uso del producto de manera inconsistente con su propósito previsto.

### OPERACIÓN DE LA LINTERNA FRONTAL

Para encender la linterna frontal, gire la perilla ubicada en el lado derecho de la cabeza de la luz en el sentido de las agujas del reloj. La linterna se encenderá en modo mínimo – 12 lm, y al continuar girando la perilla, el haz de luz aumentará hasta 1000 lm. Para apagar la linterna frontal, gire la perilla en sentido contrario a las agujas del reloj. El haz de luz disminuirá hasta que la luz se apague. Para obtener un haz de luz difuso, extraiga el difusor ubicado en la parte superior de la linterna y presiónelo suavemente contra el reflector.

Para activar la luz roja ubicada en la parte posterior del compartimento de la batería, presione el botón en la carcasa del compartimento de la batería. La luz roja se encenderá en modo fijo – REAR RED. Las siguientes presiones del botón cambiarán los modos de luz en el siguiente orden: REAR RED → REAR RED FLASHING → OFF.

El indicador de nivel de batería informará continuamente sobre el estado de la batería a través de una pantalla de barras ubicada en la parte inferior del compartimento.

El conjunto incluye un cable de extensión de 1 m que conecta la linterna frontal al compartimento de la batería trasero. Para desconectar el cable en el punto de conexión, gire el enchufe en relación con el enchufe en sentido contrario a las agujas del reloj aproximadamente 10°. Después de volver a conectar, gire el enchufe en relación con el enchufe en el sentido de las agujas del reloj 10° para asegurar el cable contra la desconexión.
EXTRACCIÓN DE LA LUZ FRONTAL Y TRASERA DE LA CINTA ELÁSTICA

Extracción de la correa superior:

Tire del extremo de plástico de la correa superior hacia adelante para soltarlo del soporte basculante de la luz frontal. Luego, gírelo para que pase por la abertura central del soporte.

Desconexión del cable de conexión:

Gire el conector 90° con respecto a la toma para desconectarlo. Luego, libere los clips que fijan el cable a la cinta elástica.

Extracción de la luz trasera:

Deslice la luz trasera hacia arriba para soltarla del soporte de la cinta elástica.
INSTALACIÓN DE LA LUZ FRONTAL Y TRASERA EN LOS SOPORTES PARA CASCO

Instalación del soporte de la luz frontal con cinta adhesiva:

Inserte el soporte para casco en el soporte basculante de la luz frontal desde la parte inferior. Presione hasta que el clip superior encaje. Limpie y desengrase la superficie del casco, retire la película protectora roja de la cinta adhesiva y presione firmemente la luz contra el casco.

Extracción de la luz frontal del soporte:

Tire hacia atrás del clip superior para liberar la luz.
Instalación de la luz trasera con soporte adhesivo:
Deslice el soporte adhesivo sobre la luz trasera desde abajo. Limpie y desengrase el casco, retire la película roja protectora y presione la luz trasera firmemente sobre el casco.

Extracción de la luz trasera del soporte:
Deslice la luz trasera hacia arriba para soltarla del soporte.

### CARGA

Para instalar las baterías, tire del pestillo del compartimento trasero y abra la tapa del compartimento. Inserte dos (o una) celdas 18650 (provistas con el producto), asegurándose de respetar la polaridad según las indicaciones dentro del compartimento. Luego, cierre la tapa del compartimento hasta que el pestillo encaje.

Para cargar la linterna frontal, descubra la tapa del puerto de carga ubicada en la parte inferior del compartimento trasero. Conecte el cable incluido a una fuente de alimentación – puerto USB 5V/2,1A (Máx). Conecte el otro extremo del cable al enchufe USB-C ubicado en el compartimento del dispositivo. El proceso de carga activo se indicará mediante la iluminación de la pantalla de bloques en la parte posterior del compartimento. Cuando todos los LED se enciendan de forma continua, esto indica el final del proceso de carga. Desconecte el cable del compartimento y vuélva a colocar la tapa del puerto de carga en su lugar para proteger el puerto de factores externos.

### ADVERTENCIA

Asegúrese de usar piezas originales diseñadas para la linterna Mactronic®. El uso de repuestos fabricados por otros productores puede afectar la calidad y las características del producto. Las baterías recargables utilizadas en este producto pueden ser sujetas a reciclaje. De acuerdo con la regulación europea WEEE, no se deben desearchar las células en la basura, sino en contenedores especiales para baterías. Consulte con la administración local de residuos sobre cómo y dónde reciclarlas o sobre otras disposiciones.

### INFORMACIÓN GENERAL

Cualquier modificación o intento de reparación no autorizada por el usuario, para la cual la empresa Mactronic® no haya otorgado consentimiento escrito, resultará en la anulación automática de la garantía.

#### Garantía de Mactronic®:

La empresa Mactronic® ofrece una garantía de 5 años en los productos y una garantía de 2 años en las baterías. Esta garantía cubre cualquier defecto de fabricación en material y/o mano de obra. La garantía no cubre defectos resultantes de la utilización normal, oxidación, defectos resultantes de modificaciones no autorizadas, almacenamiento inadecuado, daños resultantes de caídas, manipulación inadecuada, corrosión causada por fugas de pilas o acumuladores, o defectos resultantes del uso de la linterna en un de manera inconsistente con su uso previsto.

### TARJETA DE GARANTÍA

Tarjeta de Garantía disponible para descargar en el sitio web www.mactronic.pl/en

### MANEJO Y USO DE BATERÍAS/ACCUMULADORES

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones corporales, es importante familiarizarse con las instrucciones detalladas de uso de la linterna. Se debe respetar estrictamente la polaridad de la batería/accumulador.

• En caso de contacto del cuerpo con una sustancia corrosiva que haya salido de la batería, lave inmediatamente la piel con agua limpia y busque atención médica de inmediato.

• Retire la batería de la linterna si va a ser almacenada durante un largo período.

• No cargue baterías alcalinas.

• No abra la batería.

• No arroje baterías ni acumuladores al fuego.

• Mantenga los acumuladores y las baterías fuera del alcance de los niños.

• Al guardar la linterna durante un largo período, retire las baterías. Guarde la linterna lejos de la radiación UV, la humedad y los productos químicos.

### UA

Дякуємо, що Ви вибрали продукт фірми Mactronic®. Правильна експлуатація та технічне обслуговування дозволяють забезпечити тривалу роботу та надійність. Будь ласка, ознайомтеся з наведеною нижче інструкцією та зберігайте її для подальшого використання, оскільки вона містить важливу інформацію щодо безпечного

використання та догляду за пристроєм.

#### ВИКОРИСТАННЯ ПРОДУКТУ

Освітлювальні прилади Mactronic призначені для випромінювання світла з метою освітлення приміщень за умов обмеженої видимості. Виробник категорично не рекомендує використовувати їх для чіткої, відмінних від значачених.Компанія Mactronic Group Sp. z o.o. не несе відповідальності за будь-які пошкодження чи наслідки, що виникли в результаті використання продукту не за призначенням.

### РОБОТА НАЛОБНОГО ЛІХТАРЯ

Щоб увімкнути налобний ліхтар, поверніть ручку, розташовану праворуч від світлової головки, за годинниковою стрілкою. Ліхтар увімкнеться в мінімальному режимі – 12 lm, і при подальшому обертанні ручки світлової потік буде збільшуватися до досягнення 1000 lm. Щоб вимкнути налобний ліхтар, поверніть ручку проти годинникової стрілки. Світловий потік буде зменшуватися до повного вимкнення. Щоб отримати розсіяний світловий потік, витягніть дифузор, розташований у верхній частині ліхтаря, і злегка притисніть його до рефлектора.

Щоб увімкнути червоне світло, розташоване на задній частині батарейного відсіку, натисніть кнопку на корпусі відсіку. Червоне світло загориться в постійному режимі – REAR RED. Наступні натискання кнопки будуть перемикати режимами світла в такій послідовності: REAR RED → REAR RED FLASHING → OFF.

Індикатор рівня заряду батареї постійно інформуватиме про стан акумулятора за допомогою блочного дисплея, розташованого в нижній частині відсіку.

У комплект входить подовжувальний кабель довжиною 1 м, який з'єднує налобний ліхтар із заднім батарейним відсіком. Щоб від'єднати кабель у місці з'єднання, поверніть штекер відносно гнізда проти годинникової стрілки приблизно на 10°. Після повторного підключення поверніть штекер відносно гнізда за годинниковою стрілкою на 10° для запобігання роз'єднанню кабелю.
ЗНЯТТЯ ПЕРЕДНЬОГО ТА ЗАДНЬОГО ЛІХТАРЯ З ЕЛАСТИЧНОЇ НАГОЛОВНОЇ СТРІЧКИ
Зняття верхньої стрічки:

Потягніть пластиковий кінець верхньої стрічки вперед, щоб від'єднати його від повторного кріплення переднього ліхтаря. Потім поверніть його так, щоб він пройшов через центральний отвір кріплення.

Від'єднання з'єднувального кабелю:

Поверніть штекер на 90° відносно роз'єму, щоб від'єднати його. Потім відіб'єдніть кліпси, які фіксують кабель на еластичній стрічці.

Зняття заднього ліхтаря:

Посуньте задній ліхтар вгору, щоб зняти його з кріплення на еластичній стрічці.

ВСТАВЛЕННЯ ПЕРЕДНЬОГО ТА ЗАДНЬОГО ЛІХТАРЯ НА КРІПЛЕННЯ ДЛЯ ШОЛОМІВ

Встановлення переднього ліхтаря з клейким кріпленням:

Вставте кріплення для шолома в повторне кріплення переднього ліхтаря знизу. Натисніть, поки верхній замок не клацне. Перед встановленням очистьте та знежирте поверхню шолома. Зніміть червону захисну плівку з клейкої стрічки та щільно притисніть ліхтар до шолома.

Зняття переднього ліхтаря з кріплення:

Відтягніть верхній замок назад, щоб від'єднати ліхтар.

Встановлення заднього ліхтаря з клейким кріпленням:

Посуньте клейке кріплення знизу на задній ліхтар. Очистьте та знежирте поверхню шолома, зніміть червону захисну плівку й щільно притисніть ліхтар до шолома.

Зняття заднього ліхтаря з кріплення:

Посуньте ліхтар вгору, щоб зняти його з кріплення.

### ЗАРЯДЖАННЯ

Щоб встановити акумулятори, відтягніть засувку заднього відсіку та відкрите кришку відсіку. Вставте дві (або одну) батареї типу 18650 (що входять до комплекту), дотримуючись полярності відповідно до позначень всередині відсіку. Потім закрийте кришку відсіку до спрацювання засувки.

Щоб зарядити налобний ліхтар, відкрийте заглушку порту зарядки, розташованого внизу заднього відсіку. Підключіть додані кабель до джерела живлення – USB порт 5V/2,1A (макс.). Інший кінець кабелю підключіть до роз'єму USB–C, розташованого у відсіку пристрою. Активний процес зарядки буде вказаний засвіченням блочного дисплея на задній частині відсіку. Коли всі світлодіоди загоряться постійним світлом, це означає завершення процесу зарядки. Від'єдміть кабель від відсіку та встановіть заглушку порту зарядки на місце, щоб захистити порт від зовнішніх впливів.

### УВАГА!

Переконайтеся, що ви використовуєте оригінальні деталі, призначені для вашого пальника Mactronic®. Використання запасних частин інших виробників може вплинути на якість і продуктивність виробу. Акумуляторні батареї, що використовуються в цьому виробі, можуть підлягати переробці. Відповідно до правил ЄС щодо відходів електричного та електронного обладнання (WEEE), елементи живлення слід викидати не разом зі сміттям, а в спеціальні контейнери для батарейок. Проконсультуйтеся з місцевою компанією з переробки відходів щодо методу та типу переробки або іншої утилізації.

### ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

#### Модифікації та ремонт:

Будьякі модифікації або спроби неавторизованого ремонту користувачем без письмового дозволу фірми Mactronic® призведуть до автоматичного припинення дії гарантії.

#### Гарантія фірми Mactronic®:

Фірма Mactronic® надає 5-річну гарантію на продукти та 2-річну гарантію на акумулятори. Ця гарантія розповсюджується на будь-які заводські дефекти матеріалів та/або виробництва. Гарантія не розповсюджується на дефекти, що виникли в результаті нормального використання, пову іржі, на дефекти, спричинені самовільними модифікаціями, неналежним зберіганням, пошкодженням, спричиненим падінням, неналежним поведженням, корозією, спричиненому витоком з батареїок або акумуляторів, а також на дефекти, спричинені використанням ліхтарика у спосіб, що не відповідає його цільовому призначенню.

### ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Гарантійний талон можна завантажити з веб-сайту www.mactronic.pl/en

### ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ БАТАРЕЙОК/АКУМУЛЯТОРА

Для зменшення ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом або отримання травм, будь ласка, ознайомтеся з детальною інструкцією з використання ліхтарика. Необхідно дотримуватися полярності підключення акумулятора/батарей.

- У разі контакту тіла з ідкою рідиною, що витікає з корпусу, слід одразу ж промити шкіру чистою водою і негайно звернутися до лікаря.
- У разі довготривалого зберігання вийміть батареюкі з ліхтарика.
- Не заряджайте лужні батареїка.
- Не розкривайте батарею.
- Не кидайте батарею або акумулятор у вогонь.
- Зберігайте акумулятор, а також батареїка в недоступному для дітей місці.
- При зберіганні ліхтарика протягом довгого часу вийміть з нього батареїка. Зберігайте ліхтарік подалі від ультрафіолетового випромінювання, вологи та хімічних продуктів.



ISO 9001: 2015, AQAP 2110:2016

Made in China Exclusively for Mactronic® Group Sp. z o.o. ul. Stargardzka 4, 54-156 Wrocław ©2024 Mactronic® info@mactronic.pl, mactronic.pl/en